

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
CASOPISU

★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXVII.—LETO XXXVII.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), MARCH 31, 1954

STEVILKA (NUMBER) 63

Novi grobovi



JACOB TROHA

Po enomesečni bolezni je preminil v St. Alexis bolnišnici Jacob (Jack) Troha, star 73 let, stanujoč na 14316 Thames Ave. Doma je bil iz vasi Babno polje, fara Stari trg, odkoder je prišel v Ameriko pred 36 leti. Delal je 27 let pri Fisher Body Co., sedaj pa je bil upokojen. Bil je član društva Waterloo Camp št. 281 W.O.W. in društva Collinwood L.O.O.M.

Tukaj zapuša soprogo The-
reso, rojena Troha, doma od isto-
tam kot pokojnik, štiri sinove: Jacka ml., ki vodi Longfellow Market na E. 140 St., Tonya Franka, ki vodi Grovewood Food Market na E. 169 St. in Grove-wood Ave., ter Johna, hčera Mrs. Mary Gibbons, 11 vnukov, se-
stro Mrs. Rose Vihtelič v De-
troitu Mich., in več sorodnikov. Pogreb se vrši v petek jutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 Sa., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

FRANK A. REBNER

Na svojem domu je umrl, za-
det od srčne kapi, Frank A. Rebner, star 68 let, stanujoč na 1540 E. 222 St. Rojen je bil na Nemškem. Predno je bil upoko-
jen, je delal pri Cleveland Trencher Co.

Tukaj zapuša soprogo Min-
nie, rojena Plieskatt, hčera Mrs. Lillian Amidon, preje Moizuk, bivajoča v Madison, O., sina Franka R., tri vnuke in enega pravnuka. Pogreb se vrši v pe-
tek popoldne ob 1.30 uri iz po-
grebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na Lake-
view pokopališče.

Zadušnica

V petek, 2. aprila se bo brala
zadušnica ob 30-dnevnici smrti Mary Debelak, in sicer ob pol še-
stih jutraj v cerkvi sv. Vida. Sorodniki in prijatelji so vablje-
ni, da so opravila udeležje.

Sporazum z
Nemčijo

BONN, Nemčija, 30. marca—
Ker so se Združene države, Veli-
ka Britanija in Francija po svo-
jih komisarijih v Zapadni Nem-
čiji končno sporazumele o no-
vem nemškem oboroževanju, je
predsednik zapadnonemške re-
publike Theodor Heuss podpisal
zakon, sprejet od obeh zbornic,
da se nemška mladina rekrutira
in Zapadna Nemčija znova obo-
rožuje.

Zakon o pristopu Zapadne
Nemčije k skupni zapadnoevrop-
ski obrambi je gotova stvar.

Glavna vaja "Zarje"

Pevce in pevke zbora "Zarja"
se opozarja, da se vrši glavna
vaja z orkestrom v četrtke zvečer,
točno ob 7.30 uri. Prosi se vse,
da ste točno na mestu. Vstopnic
za opero je še nekaj na rokah,
in kdor jih želi, jih dobi pri pev-
cih ali pa v starem posloplju
S.N.D.

Nemirni Srednji vzhod; boj med Vzhodom in Zapadom

Združeni narodi v New Yorku so imeli odločiti o predlogu, ki ga je stavila Nova Zelandija, da naj se Egiptu prepove, da bi v bodoče ovalar ladje, ki plovejo po Sueškem kanalu, s tovorom na krovu, ki je določen državi Izrael. Predlog bi imel sicer za seboj potrebno večino, so-
vjetski delegat Višinski pa je uporabil pravico—veta! Pri-
kupil se je s tem Egiptu.—V Libanonu v Palestini so no-
tranji nemiri, nekaj mrtvih, mnogo po zaporih, ker ta
arabski svet protestira proti turško-pakistanskemu voja-
škemu dogovoru, s tem pa indirektno proti Ameriki.—V
Egiptu vstaja domači nacionalizem.

V Jordanu vre med arabskim
svetom, ki je do skrajnosti ne-
razpoložen do sosednjih Judov
v Izraelu. Arabci Jordana očita-
jo Judom, da so prestopili z oro-
žjem v rokah mejo in pobili pre-
bivalstvo bližnjih vasi. Na lieu
mesta se nahaja krajevna me-
narodna komisija, ki naj slučaj
preišče.

Egipt je do Judov v Izraelu
enako sovražno razpoložen. Ovi-
ra prevoz blaga, ki je namenjen
Palestini. Varnostni svet Zdru-
ženih narodov je imel glasovati
o resoluciji Nove Zelandije, da
se Egiptu prepove oviranje plo-
vbe. Vseled ruskega veta je reso-
lucija zaspala.

Pri tem naj pripomnimo, da
se je sklenila med Sovjetsko
zvezo in Egiptom važna trgovin-
ska pogodba o izmenjavi blaga,
pri tej priliki pa je Egipt očital
Zapadu, da je ta ostal le pri ob-
ljubah in Egiptu ni pomagal.
Zato se je Egipt orientiral k So-
vjetski zvezi, katera mu bo po-
magala tudi pri domači indust-
rializaciji.

Stanje v Egiptu

Polkovnik Nasser je zmagal
nad predsednikom Naguibom.
Naguib sicer še ostane predse-
dnik republike in formalni pred-
sednik vlade, iz sklepov "revolu-
cionarnega sveta," ki je začel v
januarju 1953 notranjo revolu-
cijo, pa izhaja, da so zmagale
ideje radikalnega nacionalista,
polkovnika Nasserja, ki je za
vojaško diktaturo do januarja
1956, da vojaška diktatura pa
naj izvede vse notranje reforme
in požene Angleže iz Sueškega
kanala.

Dne 24. julija 1954 naj bi se
sestal prvi svobodni egiptski
parlament in to po rezultatih, ki
bi jih pokazale volitve, razpisane
za 18. junij. Oboje je prekli-
cano. V državi je oklicano iz-
jemno stanje in uvedena je cen-
zura med domačim tiskom.

Računati je torej, da bo Egipt
pod vodstvom faktičnega vodje
Nasserja držal s tisto zunanjo
velesilo, ki bo Egiptu pomagala
do popolne samostojnosti in do
izгона Angležev iz države.

"PAPA" JOE PRED SODIŠČEM

Joe Cremati, v clevelandski
javnosti znan radi tajne prosti-
tucije v njegovi hiši na Prospect
Ave., pride pred sodišče dne 5.
aprila. Cremati se bo moral za-
govarjati poleg drugega tudi ra-
di nedovoljenih razmer, ki jih
je imel na svojem domu s 13-let-
no deklico, ki se sedaj nahaja v
poboljševalnici.

Joe Cremati se brani iz svo-
bode. Založil je varščino \$53,
500. Svojo svobodo Cremati
skoristi, da se dobro pripravi
na obrambo. Z materjo nedolet-
ne deklice, ki se nahaja v po-
boljševalnici, je prišel pod okno

Ugodnosti za veterane

WASHINGTON, 30. marca—
Tistim ameriškim vojnim ujet-
nikom, ki so se nahajali v nem-
ških taboriščih, kjer so nacisti z
njimi slabo ravnali, je bilo ob-
ljubljeno, da dobijo za vsak dan
življenja v taborišču posebno
odškodnino \$1.50. Prijaviti bi se
moral do 9. aprila 1953.

Mnogi ujetniki ne garantirane
pravice niso pravilno razumeli.
Pristojal jim je itak že dolar na
dan kot razlika, ker za časa
svojeja ujetništva niso dobivali
ameriške hrane; \$1.50 je fak-
tično bil mišljen poleg omenje-
nega dolarja.

Da bi vojni ujetniki Ameri-
kanci ne bili na škodi, se je v
kongresu iznesel predlog, da se
termin prijave, prvotno dolo-
čen na 9. aprila 1953, obnovi ozi-
roma podaljša in to na 1. avgust
letošnjega leta. Do avgusta naj
sedaj vsi ameriški vojni ujetniki
v nemških taboriščih povedo,
koliko dni so bili tam, nakar jim
bo izplačana dodatna vsota
\$1.50.

Povedo naj, kako se je v teh
dneh z njimi ravnalo, zlasti še,
če so morali vršiti prisilna dela.

Seja krožka št. 1 P. S.

V četrtke zvečer ob 7.30 uri
se vrši redna seja krožka št. 1
Progresivnih Slovencev v Slov. del.
domu na Waterloo Rd. Vabi se
članice na udeležbo, ker se bo
med drugim tudi ukrepalo o
konferenci, ki se vrši maja me-
seca. Po seji, ob 9. uri pa bo pre-
dal Mr. John Alden o proble-
mih mladine. Vabi se tudi nečla-
nice in moške na predavanje.

V Florido

Poznana Mr. in Mrs. John in
Frances Polc, ki sta pred krat-
kim prevzela gostilno na W. 117
St. in Detroit Ave., ter Mrs. Ma-
rie Videtic, ki s svojim soprogom
Albinom vodita gostilno Al-
Mar Cafe na 828 E. 140 St., so
se podali v ponedeljek jutraj na
par-tedenski oddih v solčno
Florido. Želimo jim mnogo za-
bave in razvedrila!

POGLAVJE O ITALIJANSKIH SLUŽKINJAH

Ameriška javnost je brez
dvoma okupirana z italijan-
skim družabnim in javnim
življenjem. Da je Italija si-
romašna in preobjudena, je
znana stvar. Prinašamo sli-
čico iz poglavja italijanskih
služkinj.

Tudi v Italiji je v povpre-
čni meščanski družini udo-
mačeno družabno pravilo,
da mora biti pri hiši služki-
nja. Pred vojno je bilo v
Italiji kakih 700.000 slu-
žkinj in postrežkinj. Sedaj
pa poročajo iz Italije, da
ima Italija še en socialni
problem, da ji kljub revšči-
ni primanjkuje služkinj!
Na razpolago jih je le kakih
pol milijona. Morda nova
doba, da gredo raje v to-
varne, ali pa se raje proda-
jajo počestnemu življenju
kot da gredo za sramotno
nizko plačo v višje italijan-
ske družine. Kakšen je nji-
hov dohodek?

V večjih mestih v dolar-
ski valuti \$24 do \$32 na me-
sec, v manjših \$13 do \$16.
Služkinja je sicer pod stre-
ho in ima v hiši hrano, ni pa
urejenega delovnega časa,
in pri svojem delu se mora
posluževati edinega "pral-
nega aparata"—svoje roke.

Vlada se ukvarja s tem
vprašanjem. Hoče določiti
deseturno delo, nadurno de-
lo pa da bi bilo posebej pla-
čano. Tudi nekaj počitnic
naj bi imele služkinje. S te-
mi reformami naj se služki-
nje zavarujejo pred komu-
nizmom. V Italiji se daga-
jajo slučajji, da pride gospo-
dinja s trga ali od koder-
koli domov, v njeni odsot-
nosti so bili otroci prep-
uščeni služkinji, ta pa jih je
učila komunističnega po-
zdrava s stisnjeno in dvig-
njeno pestjo...

OSTANEMO PRI SREBRU

WASHINGTON, 30. marca—
Amerika je zapustila leta 1933
zlato in prešla v srebrno valuto.
V kongresu so se postavili predlo-
gi, naj se Združene države po-
vrnejo k zlati valuti. Zakladno
tajništvo tem krogom odgovar-
ja, da ni časa, da se da ameriško
zlato, ki je sedaj v rezervi, na
trg v obliki kovancev, ker bi se
s tem okoristila le Sovjetska
zveza.

Sovjetska zveza namreč meče
na trg velike količine zlata kot
plačilno sredstvo, po mnenju
Amerikancev le v namenu, da
napravi na svetovnem trgu sploš-
no zmedo. Če bi do te zmede
prišlo in če bi takrat imela Ame-
rika zlato valuto, bi bila tudi ona
prizadeta.

POROKA S 112 LET

JOHANNESBURG, Južna Af-
rika, 30. marca—Domačinka iz
plemena Criquea, stara 112 let,
je vdova že 50 let. Mož ji je pa-
del v burski vojni. Odločila se
je, da se zopet poroči in pravi,
da za poroko ni prestara.

GLASBENA MATICA
priredi
KONCERT
NARODNIH IN UMETNIH
PESMI

v nedeljo, 11. aprila 1954
ob 4.00 popoldne
v Slovenskem narodnem domu.
6417 St. Clair Ave.
Cene: \$1.00, \$1.50, \$2.00
vsi sedeži rezervirani

JUŽNOVZHODNE AZIJE POD NOBENIM POGOJEM KOMUNISTOM V ROKE!—DULLES

POLITIKA MOČNE ROKE IN ODPOR ZOPER AGRESIJO

Ameriški državni tajnik John Foster Dulles je v svo-
jem zadnjem govoru jasno očrtal ameriško zunanjo poli-
tiko do komunističnega sveta. Novih momentov sicer ni
bilo, vendar pa so zanimivi tisti stavki Dullesovega govo-
ra, ki razlagajo ameriško stališče, namreč, da Združene
države ne bodo dopustile, da bi komunisti dobili v svojo
posest še kak nov kos zemlje, če pa napadejo, in to kjer-
koli, naj vedo v naprej, da se jim bo Amerika stavila po
robu in to z vsemi razpoložljivimi sredstvi. Dulles priča-
kuje od ameriških zaveznikov isto.

Dulles opozarja na aktivnost,
na doprinos žrtev. Če ne bomo
korajžni sedaj, bomo kasneje
naše omahovanje dražje plačali.
Komunistom je dati na zna-
nje, da njihova grabežljivost po
novih ozemljih ne bo šla glad-
kim potom.

Amerika se mora zavedati,
kaj bodo posledice, če bi komu-
nisti osvojili južnovzhodne kra-
je Azije. Iz teh postojank bi
ogrozili Filippine, Avstralijo in
Novo Zelandijo. Amerika ima z
omenjenimi državami vzajemno
pogodbo o medsebojni pomoči v
slučaju napada. Torej, če bi bi-
la ena ali druga napadena, bi se
Amerika neizogibno znašla v
vojni.

Na splošno ponavlja Dulles
isto, kar je trdil Eisenhower kot
predsedniški kandidat in kot
uradni predsednik, da je namreč
Amerika sita sovjetskih obljub
in če Sovjeti hočejo imeti z Ame-
riko dobre odnose, naj od ob-
ljub preidejo k dejanjem.

Kaj pa z Indokino?

Tajnik Dulles je mnenja, da je
treba kitajskim komunistom
prepriečevalno povedati v obraz,
da jim južnovzhodna Azija ne
bo padla v roke. Če bodo to spre-
videli, bodo opustili svoje osvaja-
ljne programe. Toda tudi na-
pram kitajskim komunistom ve-
lja isto, kar velja v politiki do
Sovjetske zveze, da Amerika na
obljube ničesar ne da, marveč
da bo računala le z dejanjem.

Dulles je tudi razodel, da je
sedaj v vojni v Indokini aktivno
udeleženih kakih dva tisoč komu-
nističnih Kitajcev. Dalje, da
so Francozi zaplenili orožje, ki
je prišlo iz Češkoslovaške in to
iz znanih škodovih tovarn v
Plznu.

Dulles je podčrtal svojo po-
polno nezaupljivost do komu-
nistov. Združene države so leta
1933 priznale sovjetski režim. V
tej skupni pogodbi se je Sovjet-
ska zveza obvezala, da se ne bo
vitala v notranje razmere
Amerike. Sovjetska zveza je ta
dogovor večkrat kršila, če je šlo
njej v prid. Dulles je imel v mis-
lih ameriške komuniste, ki so
bili in go odvisni od Moskve, zla-
sti ko gre za revolucionarne na-
črte, kako odstraniti sedanji
družabni red v Ameriki.

Dulles očita Kitajski, da je
kršila določbe o premirju na Ko-
reji že 40-krat, ker je pač to ka-
zalo njenim končnim ciljem. Ki-
tajska uganja sovražno politiko
do Združenih držav. Ali je v ta-
kih razmerah mogoče, da naj se
ta sovražni režim od strani
Združenih držav prizna? Dulles
odgovarja z odločnim—ne! Ali
bi organizacija Združenih naro-
dov kaj na ustvarjalnem delu
pridobila, če bi v njo prišla tudi
delegacija komunistične Kitaj-
ske? Odgovor je bil zopet isti,
namreč odločni—ne!

Zadnje vesti

Predsednik Eisenhower je po-
klical za danes dopoldne v Belo
hišo zastopnike tiska. Pojasnil
bo kaj je z eksplozijami vodiko-
ve bombe. Včeraj se je dal po-
drobneje informirati po komisiji
za atomsko energijo o tem vpra-
šanju.

Drugo je Indokina. Današnje
poročilo iz Indokine javlja, da so
komunisti obnovili, in to iz vseh
strani, napade na francosko trd-
njo Dien Bien Phu. Francoski
izpad iz trdnjave, tako kaže po-
ložaj, ni imel zaželenega uspe-
ha.

Senator Douglas se bo v sena-
tu tudi pečal z vprašanjem Indo-
kine.

23 opečenih japonskih ribičev
preživlja kritične dne in bo kri-
za v razvoju njihove bolezni kot
posledica atomske eksplozije na
Bikinih, trajala v prve dni me-
seca aprila.

Eisenhower se bo pečal tudi z
osebnostjo McCarthyja.

Governor Lausche je v skrbeh,
da mu bo zmanjkalo denarja za
socialno, predvsem brezposel-
nostno podporo. Koncem prete-
klega tedna je bilo v Ohiju sko-
raj 117.000 brezposelnih. Na-
rast enega tedna znaša okrog
15.000.

Sporazum o zmanjšanih tro-
šarinah je bil v kongresu dose-
žen. Danes novi zakon podpiše
tudi Eisenhower. Jutri, 1. aprila
se začne z zmanjšanimi podpora-
mi pri mlečni produkciji. Jutri 1.
aprila stopijo v veljavo znižane
trošarine.

Včeraj je bil pretepen v bližini
St. John katedrale voznik John
Price. Neki potnik z imenom
Polead je trčil, da voznik avto-
busa ni na postaji ustavil, ker
je hotel on izstopiti. Polead je
Price-ja udaril po čeljustih.
Price je voz ustavil, Polead je
pobegnil, pa je bil v kratkem
času aretiran.

V Park Hill, Ky., so bili are-
tirani štirje nedoletni Cleveland-
čani, dve deklici, stari 14 let, in
dva dečka, stara 15 let. Pobeg-
nili so prošlo nedeljo z ukrade-
nim avtomobilom, da se poroči-
jo v Kentucky. Tam jim je bilo
nemogoče poročiti se, zmanjka-
lo jim je gorila in denarja, in
prišli so v roke oblasti, ki so ob-
vestile njih starše v Clevelandu
o aretaciji.

Na operaciji

Mrs. Mary Ruzich iz 15407
School Ave. se nahaja v Euclid-
Glenville bolnišnici, kjer je v po-
nedeljek prestala operacijo. Pri-
jateljice jo lahko obiščejo v sobi
št. 414. Želimo ji skorajšnjega
popolnega okrevanja.

VABILO NA OPERO "V VODNJAKU"

KATERO PODA
Pevski zbor "ZARJA"
v nedeljo, 4. aprila
v SLOV. NAR. DOMU
na St. Clair Ave.
ob 4. uri popoldne

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 7.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

UNIJE IN BREZPOSELNOST

(1)

Živimo v neki gospodarski negotovosti. Ali gre za "recesijo" ali za začetek "depresije"—kaj se bomo igrali z besedami! V slovenski tiskani besedi v Ameriki čitamo dopise, ki obravnavajo sedanjo gospodarsko negotovost. Dopisi so dobrodošli, ker se načinja aktualno ameriško vprašanje, vprašanje zemlje, na kateri živimo in kjer služimo svoj kruh. Vprašanje samo pa zahteva vso resnost. Ti dopisi so polni trditve, ki kažejo preje neko malenkostno obzorje, kakor pa voljo in sposobnost do prave kritike. Tudi to namreč drži, da mora biti kritik česarkoli že, doma na dotičnem polju, ki ga kritizira, torej sposoben. Četudi pa bi ne bilo sposobnosti, bi bila hvalevredna—dobra volja.

Bere se namreč, da so ameriške delavske unije pasivne; da so si njeni predstavniki sami sebi znali zagotoviti dobre plače in sigurno bodočnost; da pa v vprašanju brezposelnosti nimajo odprti rok, ne srca za sodelavce, člane delavskih unij. Skratka: Delavske unije niso napravile za odpravo brezposelnosti ničesar, potrebno pa bi bilo, da bi one ustanovile vsaj politično delavsko stranko. To je kritika, ki ni zdrava kritika!

Pozabljam, da živimo v Združenih državah, ki je svet znana kot država pod imenom Amerika, zopet pod tem pojmom pa zopet kot država najbolj izrazitega kapitalističnega sistema na svetu. Duh kapitalizma objema še danes vso Ameriko. Ponekod več, ponekod manj. Tudi v obeh obstoječih političnih strankah. Tudi med ameriškim delavstvom! Znani so nam slučaj, da je del delavstva izstopil iz unij, ker se po tovarnah ne dela več tudi ob sobotah, torej ni več nadurnega dela, drugi izdatki pa da so preveliki in so se spravili nad delavsko unijo, kateri so odrekli članarino par ubogih dolarjev! Sijajna delavska zavest kajne? Pečali smo se že z vprašanjem, kaj bi bilo z enotno delavsko zavestjo v Ameriki, če bi šlo res za enotni ameriški narod. Tako pa—kolikor narodnosti, toliko njihovih posebnih karakterjev. To slabost pozna tudi kapital, ki je v zgodovini ameriškega unijskega gibanja storil in še dela vse, da bi napravil delavsko unijsko pot čimbolj trnjevo, končno—brezuspšno.

Znani so nam slučaj, da ne ni malo, da so industrijske kompanije, ko je šlo za nove mezdne pogodbe, po svojih plačancih širile med delavstvo vest, da materialno pristanejo na vse, samo da ne pride v tovarno—union shop, to je, da delavec po preteku gotovega časa mora pristopiti k uniji ali pa gre iz tovarne.

Vsem skupaj pa nam je gotovo znano naslednje: Da našnjemu razmeroma visokemu standardu tudi delavstva se moramo zahvaliti ravno organiziranemu delavstvu. Če imamo razne privatne in javne penzijske fondе, če imamo urejen delavni čas in urejene mezde, plačane praznike in počitnice, za vse to se moramo zahvaliti ravno delavskim unijam. Pešal bi nam spomin, če bi tega dejstva ne priznali. Čas ko je bilo delavstvo brez unij prepuščeno samo sebi, še ni tako daleč odmaknjen od nas, da bi se ga ne spomnili v vsem njegovem izrabljanju!

Vsem nam je pa tudi znan delokrog, kakor tudih duh in ideja ameriških delavskih unij. Da namreč to unijsko gibanje nima za seboj nobene politične stranke, kakor je to slučaj recimo v evropskih državah. Britanska Labor Party ima za seboj Trade Unions, ki so takorekoč hrbtenica stranke. Razne politične stranke v Evropi, ki se potegujejo pri volitvah za delavske glasove, iščejo podporo pri delavskih unijah. Kako se te unije imenujejo, za to ne gre. V Ameriki politične delavske stranke ni, četudi so jo hoteli ustanoviti. Menda tudi za nas časi in tudi imena kakor n. pr. Wallace še niso tako daleč odmaknjeni, da bi se jih ne spomnili, če se jih hočemo. Propadlo je vse! Zakaj? Ker smo pač še vedno v gospodarsko liberalni Ameriki, v dvotirnem političnem sistemu in ker imajo ameriške delavske unije svojevrstni, toda ne politični, ne razredni program. Delavni čas, visoke mezde, zavarovanje za bodočnost, za bolezen, prav konkretne življenske naloge za dvig delavskega standarda, to je njihov program, kakor za vsakega Amerikanca, ki si hoče v Ameriki pač nekaj pridobiti.

L.C.

UREDNIKOVA POŠTA

Koncert Mladinskega pevskega zbora

Ta zopet je zopet, Prismejljal s k vam Da zopet in zopet Povabi vas k nam.

CLEVELAND, Ohio—Zopet. Ta zopet je zopet na vrsti. Kaj se hoče? Brez tega zopet se skoraj ne more naprej, ker samo privikrat, gremo lahko brez nje, v drugi pa moramo že reči zopet. In teh zopetov je vsepovsod polno, da se od vseh strani silijo človeku v usta, kakor voda kadar se človek potaplja. Toda mi se ne mislimo še potopiti in izginiti pod vodo. Kaj še! Pred nami je še mnogo dela za opraviti na našem kulturnem polju, ker korakamo s tisto pridno in čvrsto mladino, katere goji našo pesem in besedo ter pomaga naši kulturi, da živi naprej. Vsi, kateri imajo čuteče srce do naroda, pomagajo tej mladini na eden ali drugi način do boljših uspehov.

Torej, Mladinski pevski zbor bo zopet priredil svoj običajni pomladanski koncert, na katerega so se naši najmlajši pridno pripravljali skozi zimске mesece. Ne sneg, ne veter, ne dež jih niso ustavili od vaj, oni so vedno prišli ne glede na vreme. Naši malčki so tolikokrat prišli in ob vsakem vremenu na vaje v želji, da bodo podali čimboljši program za naše ljudi. Upam, da se bo upošteval trud in želje teh naših malčkov, ki si tako želijo, da bi bili napolnjeni dvorani, zato upravičeno pričakujem, da bo občinstvo napolnilo dvorano na njihov dan, pa naj bo vreme slabo ali pa dobro. Tam boste dobili v resnici polno mero najboljšega narodnega duševnega užitka ob pogledu in poslušanju teh mladik našega narodnega drevesa.

Koncert se bo vršil v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. 11. aprila ob 3.30 popoldne.

Bodite trdne volje, da boste 11. aprila med našimi drobnimi pevci.

S pevskim pozdravom za Mladinski pevski zbor.

J. Tomšič.

Pozdrav pred odhodom

CLEVELAND, Ohio — Pozdravljam tem potom vse prijatelje in znance ter v prijazno obvestilo sporočam, da odpotujeva s soprogom 31. marca v sončno Florido, kjer bo mesto Jacksonville naš bodoči dom.

Dela s selitvijo je precej, kot mi bo pritril vsakdo, ki je že skušal enak slučaj, toda upam, da po končanem naporu, uresničenje že dolgo negovanih želja, razgled po divno lepi naravi, ublaži vse prestano.

Kot skromni delavčevi družini, seveda ni pričakovati samo blagre življenja, a človek se pač mora kloniti usodi in, rad al' nerad, sukati plašč po vetru.

Veseli me bo, ako kdo izmed prijateljev Clevelandčanov pošlje kakšno obvestilo, ker slutim, da bo nemalokdaj čut domotožja plaval čez Atlantski ocean sem v vašo drugo Ljubljano, kjer sem preživel 40 let bitvanja. . . Priporočam se za vašo naklonjenost, cenjeni znanci!

Upam, da se še kdaj oglasim tudi od tam (če bo g. urednik pri volji ustrezati mojim kapricam? [seveda, bodo novice od vas vedno dobrodošle, Mrs. Praust, čim več, tem boljše.—Ured.]—)

Želim napredka v vseh ozirih mestu Clevelandu, rojakom Slovincem pa atoplo srčnega razumevanja širiti narodno zavest in ugled naših adoptiranih domovini! Zdravstvujte!

Paul in Josephine Praust, (bodoči naslov: 5015 Fremont St., Jacksonville 5, Fla.

Bivši Clevelandčan v Floridi

MIAMI, Fla.—Priloženo Vam pošiljam naročnino za list "Enakopravnost" s prijateljskimi pozdravi vsem svojim prijateljem in znancom v Clevelandu.

Tudi mi v Miami smo ponosni na našo klimo, ki nam nudi kot turistično mesto, vse ugodnosti najbolj razvajanega turista iz severnih krajev. To pričajo številni obiski naših ljudi, ki prihajajo v času zimskih mesecev na sončenje v Florido.

S Florido se menda ne more postavljati nobena druga država v Ameriki. To sem že slišal iz ust ljudi, ki so prepotovali vse države v Ameriki. Kdor ne veruje, naj se kar sam prepriča. Pri meni bodo moji znanci dobili tudi prenočišče, če bodo tako želeli. Imam prostora za prenočevanje za tri osebe.

Jaz se nahajam tu radi svojnega zdravja. Bil sem namreč primoran sem priti, in lahko rečem, da mi je ta klima pomagala. Sedaj se počutim veliko boljšega kot pa v Clevelandu.

Torej, pozdravljeni vsi skupaj, ko pa pridete semkaj, vas bom vesel, če se zglasite pri meni.

Frank Zajc,
220 N. W. 47 Court
Miami, Fla.

Nekaj o koncertih Zarje, mladine in Glasbene maticе

CLEVELAND, Ohio — Clevelandski Slovenci smo na najboljšem položaju, kar se tiče petja, drame in čitalnic. Velika je naša sreča, ampak paziti moramo vsi, da se je ne preobjemo—da jo ne zanemarimo.

Kar pogledjmo v nedeljo popoldne, 4. aprila se nam nudi izredna prilika in privilegij poslušati lepo opereto "V vodnjaku," katero bo podal pevski zbor Zarja. Njih delo poznamo, ampak kot slovensko čuteči ljudje, se vam ne vidi, da postajamo duševni revčki z vsako zamudo katerega koncerta v neposredni bližini vaših domov, in ako smo požrtvovalni, gremo tudi dlje—v sosednje naselbine pogledat, kaj drugi bratje in sestre delajo.

Sedaj, ko ste prepričani, da je res temu tako, kar vsi skupaj na Zarjin koncert v nedeljo, 4. aprila v Slovenski narodni dom na St. Clairju! Na svidenje, na lep užitek in prijateljsko zabavo!

Naša mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Naše mladina, vir bodočih pevcev za odrasle zore, tudi je na delu. Imeli bodo svojo stvar v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., v nedeljo, 11. aprila, točno ob 3.30 uri popoldne. Lep bo ta koncert, srečo pa imajo, da sem jim bo oddolžila za desetletno srečno bivanje med njimi Florence Siskovich, ki bo ravno doma za spomladanske počitnice. Zaključila bo lep program mladinskega zbora z več pesmi, eno pa bodo skupaj zažigali z njo.

Vsi, ki ste zamudili njen koncert v jeseni, vsi, ki jo želite videti in slišati ob tej odhodnici, kajti potem bo šla v staro domovino nadaljevat svoje pevske študije, kar lepo rezervirajte to nedeljo za mladino, njih koncert in da slišite mlado pevsko umetnico. Vprašali so zanjo prvi. Dobili so jo!

V bodoče bi pa prijateljsko svetoval vodstvu vseh zborov, naj že enkrat skupno delujejo na to, da pride le po en koncert na vsako nedeljo, ne po dva na en in isti dan. Človek bi rad bil prisoten na obeh, pa saj veste, vsak gre raje v bližnjo dvorano.

Moja ideja je ta: prijatelji, ljubitelji petja—napolnimo obe dvorani na ta dan—nas vseh skupaj je dosti v Clevelandu, da ako bi storili svojo dolžnost napram samim sebi, bi napolnili na en dan vse naše dvorane.

Torej: v nedeljo polna dvorana pri Glasbeni matici, in nabit to polna pri mladini v Slovenskem delavskem domu—11. aprila popoldne!

Joseph A. Siskovich.

Glasbena matica v vse-slovenskem programu

CLEVELAND, Ohio — Kot običajno, bo naša Glasbena matica podala svoj pomladanski koncert v nedeljo, 11. aprila ob 4. uri popoldne v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

To pot nas bo Glasbena Matica najprijazneje iznenadila v tem, da nam bo podala vse-slovenski program. Tako bo želja mnogih naših Slovencev izpolnjena, posebno med našimi starejšimi koreninami.

Zbor nam bo podal mnogo novih klasičnih del in narodnih spevov z spremeljo orkestra kot v lanskem koncertu. Ne samo to, tudi dragocene slovenske narodne noše celokupnega zbora, bodo res slikovit dodatek temu izvanrednemu koncertu.

Koncert bo pod vodstvom našega navdušenega učitelja glasbe in dirigenta Antona Schubelja. Pri klavirju bo ponovno sedela Vera Slejko.

Da ne prezrete ta nenavaden koncert, prosimo Vas, obkrožite si na koledarju ta dan ali nakupite si rezervirane vstopnice, katere so že v preprodaži in se dobe pri pevcih Glasbene Maticе, v Orazmovi slaščičarni v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., ter pri Anton Schubelju istotam.

O programu bomo več poročali prihodnjič, sedaj pa kar složno po vstopnicah!

E. Safred.

Dodatek

Dodatno k "Naznanilu in zahvali" za pokojno Mrs. Jennie Kunstel se sporoča, da je bila pokojnica članica društva Slovenski dom št. 6 S.D.Z. in pod št. 14 S.Z.Z., katerim članom in članicam se družina pokojne najlepše zahvaljuje za izkazano zadnjo čast in pomoč.

SLOVENSKI IZSELJENSKI KOLEDAR VAS

Izseljenski koledar za leto 1955 se že pripravlja, da bo pravočasno dotiskan. Ta letnik bo po vsebini še bolj bogat kot laniški. Vse slovenske rojake v USA vabimo k sodelovanju. Kdorkoli je zmožen kaj napisati, naj nam pošlje dopis, oziroma članek. Nič zato, če ne poznate slovenskih pravil, to bomo že mi tu uredili. Kaj vse potrebujemo za objavo: Razvoj slovenske naselbine, v kateri živite, zgodovino vaših narodnih domov, društev, pevskih zborov, zanimive spomine iz vašega življenja v USA in Canadi—skratka, vse, kar je pomembnega iz življenja naših izseljencev. Z vašimi lastnimi dopisi boste obogatili Izseljenski koledar, s tem pa se boste uvrstili v pomembne zbirke zgodovinskega gradiva o slovenskih izseljencih. Tudi slik ne pozabite! Članki za koledar morajo biti dostavljeni semkaj do konca maja. Naš naslov: Slovenska izseljenska matica, Ljubljana, Cankarjeva 5/1.

Ob Tihem oceanu

Piše FRANK KERŽE

Finančna stran ameriškega časopisja je navadno bolj zadej. Denejo jo blizu tistih velikih števil, ki jih prinaša časopisje vsak dan. So to cene delnicam—po angleško "stocks"—potem bondom, cene žitu, volni in vsemu, kar se prodaja na debelo. Tam boste videli oglase, ki naznanjajo, da dobite po deset in več procentov, če posodite denar gotovim firmam ali če kupite gotove papirje, kakor so posojila, in podobno. Med oglasi najdete tudi precej "brokerjev," ki ponujajo delnice raznih podjetij. Ti "brokerji" so navadno tudi preroki. Samo vprašaj za zaznamek delnic, ki podjetje "gori," pa dobiš v par dneh kar po več papirjev, koder je vse prerokovano, kaj in kako bo. Seveda vedo ti "brokerji" toliko, kakor ti ali jaz. Če bi namreč vedeli, ne bi delali na trgu za par centov, ki jih dobe pri prodaji delnic.

Jaz sem že dostikrat pisal, da storite najbolj pametno, če nikdar ne kupite nobenih delnic. Taka kupčija je za take, ki dobe vsak dan stotake in tisočake od svojega kapitala. Res je, da imajo denar vložen največ v podjetjih, to je delnicah, bondih in podobnem. Ampak vedite, da je razlika med podjetjem in podjetjem, enako med delnico in delnico. Kar je dobrega, to je že davno v blagajnah tistih ljudi, ki imajo. Če pa že dobite delnice od podjetja, ki je znano, boste morali plačati tako ceno, da ne bo to noben investment, ampak rajši izguba.

Zakaj bi vi spekulirali na trgu, ko veste, da to ni dobro za majhnega človeka. Imamo dosti dobrih bank in posojilnic, koder dobivate toliko ali več, kakor morete od dobrih in varnih delnic. Pri nas v Kaliforniji ne obrestujejo posojilnice manj kakor po tri in pol procenta, precej je takih, ki plačujejo po štiri procenta, kar je že dober dohodek.

Veste, pri denarju je treba paziti pred vsem na to, kdo ga drži, prejme ali trži z njim. Če kupite delnice, daste gotov denar drugim v roke. In to je važno. Dokler je denar v vaših rokah, je varen in ga obrnete lahko tako, kakor vam najbolj kaže. Kot hranilna vloga na banki ali posojilnici vam donaja recimo po 4 procenta, zraven tega je pa še garancija federalne vlade, ki garantira vsako vlogo do deset tisoč dolarjev. To so torej dve dobri stvari, je pa še tretja, ki je najbolj važna. Če je denar na banki ali v hranilnici, ste vi sami gospodar in ga v slučaju potrebe dvignete, kadar in kolikor hočete.

Taka previdnost je potrebna v Ameriki, zakaj nikdar ne veste, kaj bo prineslo jutri. Je tako: Če imate v delnicah ali v "stocks," pa rabite gotovo denar—morate z delnicami na trg in vzeti to, kar vam ponudijo. In če ni nič drugega, morate plačati "komišen" tistemu brokerju, ki bo za vas prodal. Enako morate plačati "komišen," kadar kupite delnice.

Da boste vedeli, kaj in kako se trži na borzi, se boste morali izpoznati bolj z živalskim svetom. Zakaj z živalmi? Boste kmalu izvedeli. Velika centrala, koder se vse giblje, kar je na papirju, se imenuje Big Board. Ta je seveda v New Yorku, brokerji so pa v vsakem mestu in vsaki večji naselbini. Prva žival, ki jo srečate na borzah, je jagenjček. S tem imenom zaznamujemo vsakega začetnika, ki prinese svoje cente na borzo.

Jagenjček je tako dolgo, dokler se ne nauči spekulacije. In kaj je spekulacija? To, da ugibaš, katere delnice so dobre ali slabe, katere pojdejo gori in katere doli. Katere velja prodati in katere držati. Dokler se vsega tega ne naučite, ste pač jagenjček ali po angleško: lamb. Zakaj so izbrali tako ime, gotovo veste. Jagnje je tisto, ki da volno, ki jo lahko striže vsak, kdor ima jagnje in škarje. In kadar je jagnje ostrижeno, je dobro pa za mesarja.

Druga žival, ki jo srečate na borzi, je bik ali bull. Med bulls spadajo taki, ki kupujejo delnice, o katerih pričakujejo, da se bodo dvignile jutri ali pojutrišnjem. Tem nasproti so medvedje ali bears, ki na borzi samo prodajajo to, kar imajo. Ti prodajajo lahko svoje delnice na "kratkro," to je short. To pomeni, da ne dajo svojih delnic ali jih pa nimajo. Zato čakajo, da bodo cene padle, potem jih bodo kupili in spravili dobiček. Imamo zdaj še mačke ali "cats" in pa pse ali "dogs."

To so pa imena, za material, to je za delnice same. Če je vrednost ene delnice dvomljiva, pride pod ta imena. Te delnice se ne more rabiti pri posojilih, ker vam banke ne dajo centa nanje. Potem imamo takozvane prebavljene delnice. To so take, ki so jih preiskusili in jih vzeli za dobre. Te kupujejo tisti, ki imajo denar—na veliko, namreč. Take delnice se spravijo in čakajo—zlatih časov, pa če že pridejo ali ne.

Delnice se večkrat prodajajo iz rok v roke, kar pravimo: over the counter. So to navadno dobre delnice, ki niso na trgu in enega ali drugega vzroka in zato ne morejo biti na borzi. Veste, kaj je to: "pool?" Skupina ljudi, ki imajo enake delnice, pa jih drže med sabo z namenom, da jih prodajo, kadar bo cena dovolj visoka. In kaj bi bilo to, kar pravijo na borzi: "plunge?" Prestavljeno bi se reklo: skakati v vodo. Torej akt obupa. Kdor spekulira na debelo, brez ozira na vse drugo, tak skače v vodo, koder je večna nevarnost, da se potopi. Z drugimi besedami: delnice, ki jih lastuje, ga lahko obogate ali ubožejo, da je ob vse.

Kaj so pa vodene delnice—"watered stock?" To so delnice, izdane kasneje, ki nimajo pri podjetju pravega zavarovanja. Take delnice škodijo vsem, ki so bile poprej izdane, to se pravi: vse delnice dobe manjšo vrednost.

Kdo je—dva-dolarski broker "Two Dollar Broker?" Tista oseba, ki je sicer član newyorške borze, a ne kupuje in ne prodaja delnic za "komišen," pač pa trži sam kakor ve in zna. Trži lahko zase ali za druge. Kaj je pa žep v zraku—Air Pocket? Nenadno padanje cen gotovih delnic, ne da bi se našlo kupce zanje. Beseda arbitraž je takala se jo ne more prestaviti. Vsi večji jeziki pravijo kar po svoji—arbitraž—po angleško arbitrage, kar je iz latinskega jezika. Ta beseda pomeni, da je nekdo kupil delnice na enem trgu, potem jih pa prodal na drugem, koder je bila cena višja.

Kaj je pa zdaj to: potrjene delnice—Assented Securities? To so take delnice, ki bodo vsled enega ali drugega vzroka premenjene, recimo, da bo podjetje povečano ali pa da bodo izdane nove delnice za manjšo zneske.

Zdaj pridemo zopet na živali. Pridejo na vrsto medvedje—bese se do: medvedji napad—Bear Raid? Če se gotovi ljudje zmejnijo in začno prodajati na debelo gotove delnice z namenom, da jim znižajo ceno. Potem imamo besedo Bulge—po naše enako, ker nimamo besede. Bulge se pravi napetost, otekline—sploh nekaj takega, da je vidno vsem. Če delnice na borzi hitro vstanejo v ceni. Imamo nadalje še delnice za nagrado—Bonus Stock.

(Dalje na 3. strani)

Moj drugi obisk rojstne domovine

PIŠE ANTON NAGODE, GIRARD, OHIO

GIRARD, Ohio—Dolgo časa sem odlašal, da opišem moj drugi obisk domovine v 42 letih in svoje 101. leto stare matere kot drugih sorodnikov in prijateljev.

O mojem prvem obisku domovine pred dvema leti sem že pisal, sedaj pa nekoliko o mojih vtisih in doživljajih na drugemu obisku.

Seznanje s sorodniki naladji

Kakor za prvo tako je tudi za drugo potovanje mi vse uredil Mr. August Kollander, ki ima svojo potniško agencijo v Slov. domu na St. Clair Ave. Kot prvo pot, tako mi je tudi za drugo potovanje preskrbel prostor na parniku Liberté, ki je lep, prostoren in udoben ter nudi potnikom izvrstno postrežbo. Skoraj vsi potniki, kar je bilo nas Slovencev, smo potovali potom posredovanja Kollandra ali Leo Zakrajška v New Yorka. Hvala lepa obema za svo oskrbo.

Ladja je odplula iz newyorškega pristanišča na 28. aprila ob 4. uri popoldne. Bilo nas je 15 Slovencev iz raznih krajev Amerike. Takoj smo se znašli skupaj in pričelo se je seveda povpraševanje odkod je eni in drugi, ne samo tu v Ameriki ampak tudi od kje je doma v domovini. Pri takem spraševanju eden drugega, sem našel prijateljico, ki je potovala v Horjul. Ker mi je Horjul pri Vrhniki znan, sem jo vprašal po njenem deklškem imenu, ki je bilo Margareta Končan. Da sem bil ne-malo presenečen, je gotovo. Saj sem poznal ko smo bili skupaj pri mojstru Antonu Verbiču na Samopu pri Vrhniki leta 1904. Videla se nisva 48 let, zdaj se pa enkrat zopet sestaneva sredi visokega morja. Margareta sedaj živi v Chicagu, Ill.

Vesela družba na ladji in krasna vožnja na morju je napravila pot preko Atlantika kar prijetno. Na Plymouth smo dospeli dne 4. maja ob 4. uri zjutraj. Tam je parniško osebje raztovarilo nekaj tovara nato pa je ladja odplula naprej. V La Havre smo dospeli od 2. uri tisto popoldne.

En dan v Parizu

Takoj so nas spravili na vlak, s katerim se naj bi peljali v Pariz. Vlak je odplul ob 5.55 uri popoldne, v Pariz smo pa prišli ob 8.45 uri zvečer. Tam je nas na kolodvoru pričakal zastopnik Mr. Kollander in Mr. Zakrajška, ki je nas vse skupaj odpeljal v hotel Julius Cesaer. Tja prišedši so nas vse takoj pogostili z njih imenitno turško kavo. Kakor je njim tamkaj imenitna pišča, tako je našim potnikom bila bolj neznana. Mrs. Blatnik iz Minnesote se je malo jezila, češ, kaj so pa nam dali tega

'zoca'! Saj je bila res nekam gosta kava, kaj ne, Mrs. Blatnik?

Prenočili smo v hotelu, drugi dan smo si pa ogledali mesto. Zvečer ob 8.20 uri smo se zopet znašli na vlaku za pot v Jugoslavijo. Šli smo skozi Pariz, Svico, Italijo in Trst do Sežane, kjer smo vstopili v našo težko pričakovano domovino.

Snidenje s sorodniki in znanci na meji

Dospevši v Sežano so nas obmejne straže, seveda kot se službeno zahteva od njih, povpraševali po naši prtljagi. Bili so dobri fantje in nas potnike niso nadlegovali glede carine. Pa saj tudi ni nihče izmed nas imel pri sebi kaj več kot darila za svojce.

Že tam pa smo bili ob enega naših sopotnikov na ladji—Jožeta Sedmaka iz Conneaut, Ohio, je namreč čakal brat. Kakšno je tako srečanje po dolgih letih, si lahko vsak sam predstavlja, kaj ne, Joe?!

Svojo pot smo nadaljevali proti Postojni. Tam je vlak postal. Deževalo je. Naenkrat se prikaže Tone Seliškar od Slovenske izseljenske matice, ki je prišel nas čakati. Z njim sem se spoznal pred dvema leti ko sem bil tam na obisku. Veselega pozdravljanja in rokovanja je bilo vseprek. (Pozdravljen, Tone dokler se zopet ne vidimo v domovini!)

Radi hudega deževja nam potnikom ni bilo mogoče obudovati ali vsaj bežno si ogledati skozi okno pot, ki nas je peljala do Ljubljane.

Prihod v Ljubljano

V Ljubljani na kolodvoru se mi je zopet nudil prizor kot ob mojem prvem prihodu na obisk domovine pred dvema leti. Bila je cela gneča sorodnikov in prijateljev, ki so čakali na svoje drage, katere so pričakovali že tako nestrpnost. Nemogoče je popisati snidenja po več letih, a vsakdo si lahko v mislih predstavlja, da je to vesel, gniljiv prizor, so tu trenutki, ki ostanejo s človekom vse življenje. Ob takem momentu privre na površje ves podzavesten občutek, katerega se človek še ne zaveda, tako naravno, neprisljano ti da duška že ob pogledu na brata, sestro ali drugega dragega sorodnika, kaj šele če ti je bila usoda mila, da si se mogel srečati še enkrat po morda 30-40 ali celo 50 letih odsotnosti z milo mamico ali dragim očetom!

Ko sem jaz prišel leta 1951 na obisk, nisem videl svoje matere že 40 let. V tako dolgem času se vsak spremeni—usoda pač zahteva svoje, neprestana skrb za preživljanje poleg drugih

morebitnih nesreč, ki v eni ali drugi obliki doletijo skoro slehernega enkrat ali drugičkar v življenju, pustijo svoje sledove. Vkljub temu pa je vez sorodstva tesna in zunanja sprememba človeka je pri takem snidenju pozabljena.

Čim postoji vlak na kolodvoru v Ljubljani, nastane tak hrup in zmeda, ko se sorodniki vseprek iščejo, da je nemogoče potnikom primerno se posloviti eden od drugega. Polega tega si pa tudi vsak doleče malo začudeno ogleduje postajo. Saj je tu vse drugače kot pa smo vajeni videti na velikem kolodvoru po velebitih v Ameriki. Še posebno je pusto če je slabo vreme ali če dežuje. Vlak se ustavi nekaj tirov proč od postaje, in hoja preko tračnic je težka. Tam pač nimajo avtov kot jih imamo tu, hoteli so pa tudi bolj oddaljeni od kolodvorov. Tudi hotela Union in Slon sta oddaljena. Pripetilo se je, da sem neki večer prišel pozno ponoči z vlakom v Ljubljano, pa sem moral plačati dva dolarja, da so mi peljali kovčeg s kolodvorov v hotel Slon. Tam, kjer se je nekoč nahajal hotel Miklič, je sedaj vojašnica za častnike. Priporočljivo bi bilo, da bi to poslopje ponovno preuredili za hotelsko uporabo za turiste, kar bi bilo zlasti praktično za potnike v slučaju slabega vremena. Gospodje tam bi lahko malo pregledali situacijo s praktične strani in ker se v veliki meri tudi tam gleda z gospodarskega stališča na koristi turizma, naj bi uredili tudi vsaj za take udobnosti, ki ne bi zahtevale kake posebne žrtve od njih, povečale pa bi zadovoljstvo turistov in svoj promet.

Srečanje z 100 let staro mater

Kakor sem omenil, je močno deževalo ko smo dospeli na postajo. Ko se je vrvenje, ki je nastalo ob našem prihodu s vlakom, malo pojenjalo, smo se podali v restavracijo na postaji. Tam so me pričakovali sestra, sestrična, bratranec in drugi sorodniki ter ožji prijatelj Franc Baumkircher z ženo Fani iz Liti-je, od katerih sem se pred dvema leti poslovil. Pozdravili smo se pristrčno in zahvaljujem se jim za vso požrtvovalnost in lep sprejem, ki so mi ga izkazali.

Med tem ko smo čakali na vlak, ki bi nas odpeljal proti Liti-ji ali Jevnici, kjer je sedaj moja ljuba mama, smo se okrepčali z ameriškim šnopenem. Sestro Mici sva dospela na njen dom ob 2. uri zjutraj. Kakšno je bilo moje ponovno snidenje z mamo, staro 100 let, ki me je v postelji ležeča nestrpnost pričakovala, mi je nemogoče popisati. Kdor je imel priliko videti zopet svojo mater, potem ko se je v Ameriki nahajal nad 40. let, ta ve kakšni občutki ga obidejo.

(Dalje prihodnjič)

OB TIHEM OCEANU

(Nadaljevanje s 2. strani)
To so navadno nove delnice, ki jih dajejo kakor nagrado takim, ki kupijo preferirane delnice.

Zdaj pridemo pa do tistih delnic, s katerimi se največ tržijo, katerikrat dobi, navadno pa izgubi. To so navadne delnice ali Common Stock. Ta delnica pomeni toliko, kolikor prinese, če jo prodaš. Teh delnic vržejo največ na trg, ker imajo jako majhno vrednost. Res, pri kakšnem podjetju pride tako, da se tudi pri teh delnicah dobi. Če podjetje nenavadno raste ali dela velike dobičke, potem pride vrednost tudi na te delnice. Če pa gre podjetju slabo ali če pride do prodaje in razpusta korporacije, se najprej vse izplača, kar ima večjo vrednost. Kar ostane, pride na te navadne delnice. Seveda, navadno ne ostane nič.

Kaj je pa zdaj preferirana delnica—Preferred Stock? To so pa tiste delnice, ki morajo biti vse plačane, če pride do prodaje. To se pravi, te delnice se mora plačati do zadnjega centa, šele potem pride na vrsto navadna delnica ali Common Stock. Preferirane delnice pridejo na vrsto potem, ko so plačani trgovski dolgovi in pa vsi bondi, kar jih ima eno podjetje. Torej preferirane delnice niso toliko vredne, kakor bondi.

To bi bilo primeroma vse vsaj poglavitno, da boste vedeli, kadar slišite o delnicah in borzi, naraščanju in padanju cen na Wall Streetu, o katerem poročajo časopisi vsak dan. Slišali ste, šele potem pride na vrsto depresija, katera pa ima vsa mogoča imena, samo da se prikrije pravo središče. Borza ni drugega, kakor neke vrste državna igralnica, koder se zbirajo gemblerji. Slišali boste danes tako: cene so se dvignile, kakor že dvajset let ne. Res se dvigajo po par dni, potem pa zopet padejo nazaj, koder so bile.

Borza je bila pred zadnjo depresijo divja igra varanja in kraje—kar pa je bilo vse zaka-

nito v naši Ameriki. Po depresiji, oziroma že med njo so postavili nove zakone s precejšno odgovornostjo, da se več ne dela, kakor poprej. Ni pa s tem rečeno, da je borza kaj boljša, kakor je bila.

Čitate v javnosti tako, kakor da so vsi ljudje na borzi in njeni igri. To pa ni res. Resnica je, da nima 92 procentov vseh ljudi v naših državah nobene delnice. Torej so vse milijarde v rokah tih osem procentov, kar znese primeroma 12 milijonov ljudi od 161 milijonov. In še od teh 12 milijonov ljudi jih je komaj en procent, ki kontrolirajo vse, kar smo in kar imamo. Ni torej res, da je borza narodna institucija, koder padajo milijoni v naročje tistih, ki premorejo kaj delnic.

Zadnje čase, to se pravi kakega pol leta, borza vedno tako skače, da so cene enkrat gori enkrat dol. Zakaj je to? Ker ni

pravega zaupanja v našo prosperiteto. Resnica je, da gredo dobri časi kar nekako mimo nas. Pišejo in vpijejo, da vlada lahko kontrolira depresijo, kar je dobro za tiste, ki to verjamejo. Ali imam vzrok, da dvomim v prerokovanja o dobrih časih? Za vsako stvar je treba dokazov. Pa poglejmo statistiko o delavskih plačah. V Franciji dobivajo delavci po 35.3 centa na uro. V Nemčiji dobivajo nekaj več, to je po 38.8 centa na uro. Malo boljše je na Angleškem, koder plačajo delavce po 47 centov na uro.

Zdaj pa pridemo v našo bogato Ameriko. Veste, koliko znaša povprečna delavska plača v naših državah? Reci in beri: \$1.78 na uro. Če to preračunate, najdete, da dobivajo naši delavci več kot štiri sto procentov na uro več, kakor drugje na svetu. Kaj se to pravi? Da stojimo pred krizo prve vrste, zakaž brez eksporta ne more živeti niti bo-

gata Amerika. Eksport je pa nemogoč, dokler bodo delali delavci produkto po cenah na uro, kakor povedano prej. Kdo bo pa kupoval od nas produkto, ki morajo veljati najmanj štirikrat toliko, kakor drugje po svetu. Posledice? Tovarne zapirajo—cene padajo—polagoma sicer, a gotovo. Ali boste zdaj še verjeli v prosperiteto, katero baje imamo?

ZOPET SMRTNA NESREČA

Sofer rudnika Trbovlje F. P. je s tovornim avtomobilom na cesti med Hrasnikom in Trbovljami povozil 52-letnega rudarja Miho Čelešnika. Ponesrečenca so takoj odpeljali v bolnišnico, kjer je zaradi poškodb umrl. Nesreče je kriv sofer, ker je vozil v pijanem stanju.



Zakrajsek Funeral Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 1-3113

PREDELUJEM IN PRENAVLJAM

kuhinje in kopalnice ter na pravim lepe rekreacijske sobe. Vlagam asfaltno podo in stene obijem z vsakovrstnimi ploščami (tiles).

Dobro, zadovoljivo delo po zmerni ceni.
Vprašajte za proračun.
STANLEY DOLENEC
19870 ORMISTON AVE.
KE 1-6597

Dva pogrebna zavoda

za zanesljivo izkušeno simpatično pogrebniško postrežbo po cenah, ki jih VI DOLOČITE pokličite

A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS
1033 East 62nd St.
Henderson 1-1000 • Klenova 1-5000

V NAJEM

Zaposlenemu moškemu se odda v najem lepo opremljeno sobo v prijazni naselbini pri domačih ljudeh.
Vpraša se na
1110 East 72nd Street

HIŠE NAPRODAJ

LASTNIK PRODAJA

hišo za 2 družini; po 5 in 5 sob, forneza na plin. V dobrem stanju. Nahaja se od E. 140 St.
Za podrobnosti pokličite
PO 1-1962

MED GROVEWOOD IN WATERLOO RD.

Na E. 172 St. Zelo dobra investicija; poleg dohodka. Starejša hiša za 2 družini, po 6 sob vsako stanovanje. Zada je koč. Garaža za 2 avta, dovoz, poleg dodatne loke. Davki \$114 na leto. Imejte lastno stanovanje s 6 sobami in \$180 mesečnega dohodka.
Cena znižana za hitro prodajo na \$16,500.

Ekskluzivno z

ECKART REALTY
484 East 200th Street — KE 1-1440
Če ni odgovora, pokličite KE 1-8342
Si lahko ogledate kadarkoli

Posebna razprodaja moke — — — znižane cene radio aparatom

NAJVEČJA IN NAJZANESLJIVEJŠA DRUŽBA ZA POŠILJANJE PAKETOV V SLOVENIJO!

(Bicikli) — najboljšega evropskega izdelka, ženski ali moški ... \$42.00

EKSPRES KOLESA

"PUCH-STEYR"

Rezervna guma (plašč) in zračnica ... \$6.00

Dinamo luč ... \$6.30

Pišite nam za cenike ostalih tipov

RADIO-APARATI najboljših evropskih in ameriških znamk za jugoslovanski tok in s skalo evropskih radijskih postaj.

MINERVA "Allegro" 6 žarnica, kratke srednje in dolge valovne dolžine, sedaj ... \$50.50

MINERVA "Minion W" 7 žarnica, ultra-kratke, kratke, srednje in dolge val. dolžine ... \$62.50

SIEMENS "Grazioso" 4 žarnica, kratke in srednje valovne dolžine ... \$30.75

MOKA najboljšie vrste "E" Grade Manitoba — Cena veljavna za april-maj
Spring Wheat marke "THREE STARS" 100 funtov ... \$11.00

Pošljemo takodjer kolonijalno blago v krasno asortiranih paketih.

Express Gift Parcel Service

230 WEST 41st STREET Telephone: BRyant 9-0252 NEW YORK 36, N.Y.—U.S.A.

WANT A \$3,000 NEST EGG?

You can save it—on the sure Plan that worked for Fred Dietrich!



How many times have you tried to save money, and finally quit in despair? Many times, if you're like most of us.

But look at Fred Dietrich, a milk route driver in Clarks Dietrich, Pennsylvania. He has a wife and two sons. Yet, on a salary of \$75 a week, he saved \$3,000!

You can save, too—on the sure-fire Payroll Savings Plan!

Go to your company's pay office today and sign up to get on Uncle Sam's Payroll Savings Plan. You say how much you want to save—as little as a couple of dollars a payday if you wish. That money is then automatically saved for you, out of each check, before you even draw your pay. When enough has accumulated, a Series E U. S. Savings Bond is bought in your name and handed to you. That's all

there is to it—except to keep watching your stack of Bonds grow.

System is the only sure way—but how it works!

If you can save only \$3.75 a week, in 9 years and 8 months you'll have \$2,137.30 in good hard cash! If you have a bigger income, and will save carefully, \$18.75 a week will assure you a financially independent retirement—with \$25,798 at the end of 19 years and 8 months!

Don't wait for a windfall. Don't wait for a raise. Begin now!

Remember, the man who waits till tomorrow to start a savings program ends up living on charity. Start today on the Payroll Savings Plan where you work. Or, if you're self-employed, start the Bond-A-Month Plan at your Bank.

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks for their patriotic donation, the Advertising Council and



SAVING IS SIMPLER THAN YOU THINK—WITH U.S. SAVINGS BONDS ON THE PAYROLL SAVINGS PLAN

AVGUST ŠENOA:

Varuj se senjske roke

Zgodovinska povest iz 18. stoletja

(Nadaljevanje)

"Hvala, reverendissime, stokrat hvala," se je iskreno poklonil kapetan. "To bo plemenito delo, toda kako ..."

Ta trenutek jima je udaril na uho silen ropot in hrušč. Kapetan je skočil pogledat, kaj je, pa tudi škof je naglo vstal. Ozek trg pred staro škofijsko palačo pa tudi stranske ulice so napolnili mrki, zloviljni Uskoki. Kučma pri kučni, dolga puška pri puški. Oči nemirne čete so se upirale v škofijska okna, v nerazločnem hrupu pa je včasih odjeknila ostra beseda. Škof je pomrknil, vendar so mu oči rado vedno opazovale uporniško čredo, saj doslej še ni bil videl zbranih toliko Uskokov.

"Nedvomno so prišli pome," je nekoliko v zadregi rekel kapetan. "Hočejo zvedeti, kakšne novice jim prinašam."

"To so torej ljudje," se je posmehljivo nasmehnil škof, "zaradi katerih vsa Italija govori: 'Varuj se senjske roke!' Res divji svatje, toda zdaj se mi, da je njihovo ime nevarnejše kakor so sami."

"Kaj naj jim rečem? Kajti če

ne bo zboljšanja, bodo na veliko vdrl v beneške dežele. Tako so mi vsaj zapretili. Kaj naj jim rečem?"

"Povejte jim, gospod kapetan," je čez nekaj trenutkov odgovoril škof, "naj pridejo vojvode ob dveh popoldne v kastel. (Kastel (castello)—gradič; trdnjavnica.) Sporočite to še gospodom z magistrata. Pridite seveda tudi vi. Recite jim, da bomo sklenili mir."

"Dobro, reverendissime, ob dveh. Globoko se klanjam vaši prevzvišenosti!"

Škof je kapetana blagoslovil in mu pokimal; četa pred škofijskim dvorcem se je kmalu razšla.

Sloveči cerkveni dostojanstvenik je stal mirno ob oknu, pritiskal čelo na šipo in opazoval te korenjaške junake, te postave krščanih in nekrščanih barbarov. Zatopljen je bil v čudne misli in ni opazil, kako so se odprla stranska vrata in je v sobo vstopil majhen in suh, še precej mlad človek v frančiškanski obleki.

"Monsignore!" je pošepetal prišlec. "Monsignore!" je spregovoril glasneje, ko ni dobil odgovora.

"O, Antonijo, ti!" je škof obrnil glavo. "No, si se nagledal tega gusarskega gnezda, si zvedel kaj novic?"

"Jaz pravzaprav ne smem govoriti o tem, kakor ste izvolili reči 'gusarskem gnezdu' saj je vaša stolica. Pod zaščito te svete pre-

obleke sem si ogledal marsikaj, tudi vaše fratre." Sveti Marko! Ti vaši sinovi svetega Frančiška so pa čisto drugačni tiči kakor naši italijanski menihi. Ti mrki, korenjaški fantje diše po gusarstvu. Ampak modri so. Ko so slišali, da sem italijanski frančiškan, so utihnili ko mutasti, še besedice nisem mogel spraviti iz njih. Vpričo mene tudi po hrvaško niso hoteli govoriti, samo pozdravljali so me s kratkim latinskim odgovorom. To bi se junaki pobožniki šele križali, da so odkrili, kako se v ovčji koži skriva beneški vol in nosi pod najeto kuto znamenje služabnika visokega sveta deseterice. No, šel sem še dalje—čudite se, monsignor; vaš presvetli sorodnik Labieno Veluto bo bržkone debelo pogledal—, zašel sem v levji brolg, v krčmo 'Črnega Nika' nekega Lošinjana, blizu kastela. Tista krčma je pravo gnezdo vseh uskoških sršenov. V Dalmaciji sem se nekako navedil tega vsega jezika, zato sem vse razumel. Govorili so še preveč. Pri vas je res čudna navada. Nič se ne čudim, da ni na levo svetega Marka ostala niti ena dlaka, toda da ste slišali za beljeno kritiko cesarskih in nadvojvodskih svetovalcev, da ste slišali, kako so vas ti peklenški duhovi rešali—Bog se usmili! Dvoje sem uganil iz njihovega vpitja: slutijo, kaj jim pripravljamo, da jih namreč mislimo pognati iz Senja. In kar jih najhuje boli, je to, ker so galeje presvetle republike zaprle senjsko ožino."

"Kateri peklenšček jim je to pošepetal?" je razkačeno vprašal škof.

"Tudi jaz sem to premleval, toda zaman. Veste, bojim se, da bo med našo vojsko in Uskoki spet kmalu spopad. Med drugim sem slišal tudi to, da je tisti Lucifer Juriša Orlovič pred nekaj dnevi ugrabil bogato dekle iz Vrbnika; z njo je bil zaročen

do resnim obrazom korakal tudi debeli mestni notar Jerolim Srebrnjak in celo sam prevzvišeni gospod škof. Nihče torej ni mislil, da se zbirajo ti možje kar tjavdan, le zlobni "Črni Niko" je bobnal s prsti po praznem sodu in vpil med smehom: "Jaz pa pravim in pravim: Bum, bum, bum! Vse prazno in votlo na vekomaj! Blagor njim, ki si sami pleto vrv!"

Na klic bobnov se je uskoška četa pod orožjem zbrala na trgu pred kastelom. Kakor skale so stali mrki junaki in povešali glave. Bilo je videti, da jim v očeh tli skrbi in dolge puške so jim tako čudno bleščale na majskem soncu, kakor bi hotele reči: "Tudi za nas bo še posla!"

V stolpu senjskega kastela se je ta čas za dolgo leseno mizo zbrala pisana družba: cesarski komisar Andrej Raunoch, pošteno debel in zaspan gospod, s kimanjem je potrdil sleherno misel; škof de Dominis, kapetan Danilo Barbo, brkati korenjak in senjski kastelan Vuk Hreljanič ter mestni pisar Jerolim Srebrnjak, ki se je silno potil, obrezovaje pero. Prisotni so bili še uskoški vojvode: Juriša Orlovič, Pavle Milovčič, Miša Radič, Gašo Stipanović in Ive Vladković, na častno besedo, vsi v bleščečem orožju. Komaj si je bil cesarski komisar nataknil navočne in pisar namočil svoje ostro, obrezano pero, že je vstal stari Milovčič in nagovoril gospode:

(Dalje prihodnjič)

NAZNANILO IN ZAHVALA

Z globoko žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je kruta smrt nenadoma iztrgala iz naše srede našega nadvse ljubljenega soproga, očeta in brata



1888

1954

VINCENT PRPROVICH

Blagopokojnik je nepričakovano umrl, zadet od srčne kapi, dne 19. marca 1954. Dotični dan je še delal in domov prišedši se je vsedel, da bi čital časopise, ko je nenadoma omahnil in izdihnil svojo dušo.

Pogreb se je vršil dne 23. marca iz pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek in sinovi, kjer so se vršili pogrebni obredi, in nato smo položili njegovo truplo v naročje materi zemlji k večnemu počitku na pokopališču Calvary.

Pokojnik je bil star 66 let. Doma je bil iz sela Karlovac, okraj Krizovlan, odkoder je prišel v Ameriko pred 47 leti. Bil je član društva sv. Josip št. 99 H.B.Z., kluba Ljubljana v Euclidu, in podr. št. 5 Slov. moške zveze, ter dramskega društva "Naša zvezda" in delničar Slov. nar. doma na St. Clair Ave. ter Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave. Zelo se je zanimal za društveno in kulturno delo ter je rad sodeloval in pomagal za dobrobit naroda.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem onim, ki so položili krasne vence cvetja h krsti blagopokojnika njemu v zadnje slovo, nam pa je bilo v dokaz, da ste ga ljubili in spoštovali ter v tolažbo v naši tugi.

Iskrena zahvala bodi izrečena vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj njegove duše.

Prisrčna hvala vsem, ki ste prišli pokojnika pokropiti ko je ležal na mrtvaškemu odru.

Hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugi pri pogrebu.

Lepa hvala pogrebem, ki so nosili krsto, kakor tudi vsem onim, ki so pokojnika spremili k večnemu počitku na pokopališče.

Zahvalo naj sprejmejo vsi oni, ki so darovali v gotovini za razne dobrodelne namene.

Dalje bodi zahvala izrečena članom društev za vso naklonjenost in izraze sožalja ter za spremstvo pokojnega na pokopališče.

Enako najlepša zahvala tudi Rev. Varga za opravljene pogrebne obrede v pogrebem zavodu.

Bodi vsem sorodnikom, prijateljem in sosedom, ki so nam bili v pomoč in tolažbo, ko nas je zadela kruta smrt, izrečena naša iskrena zahvala. Hvala vsem onim, ki so izrazili svoje sočutje, pismo ali osebno, kakor tudi vsem, ki so izkazali svojo prijateljsko na en ali drugi način. Hvala vsem stotero za vse, kar ste nam dobrega storili.

Posebno zahvalo tudi izrekamo Mr. Victor Chase iz New Yorka, Mr. John Savarin in Mrs. Borak Ščurci iz Pittsburgha, Pa., ki so prišli na pogreb.

Tebi, preljubljeni soprogi in oče ter brat, pa kličemo: počivaj v miru v svobodni ameriški grudi. Tako naglo si se moral posloviti od svojih dragih, ki si jih ljubil in ki so Tebe ljubili. Zaman se oziramo, da bi Te zagledale naše oči, a dragega pokojnika ni od nikoder. Žalostna so naša srca, a tolažimo se, da enkrat se vsi skupaj zopet snidemo tam gori nad zvezdami za vekomaj.

Počivaj v miru—snivaj sladko večni sen!

Zalujoči ostali:

ROSE, soproga
ROSE CHASE in FRANK, hči in sin
JOSEPHINE CUKOR, sestra
ROSE SEFCIK, MARY ARCH in
HELEN BASICK, nečakinje
ter več drugih sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 31. marca 1954.



NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko potrta naznanjamo, da je umrla naša ljubljena, dobra, skrbna mati, stara mama in sestra

JOSEPHINE STARC

rojena Perat

Zatisnila je svoje mile oči dne 15. februarja 1954, v častiljivi starosti 85 let.

Pogreb se je vršil dne 18. februarja iz Mary A. Svetek pogrebnega zavoda v cerkev Marije Vnebovzete na Holmes Ave. ter od tam po opravljeni sv. maši zadušnici in pogrebni obredih na pokopališču sv. Pavla, kjer smo jo položili k večnemu počitku.

Blagopokojnica je bila rojena v št. Vidu pri Zatični. Bila je članica društva Collinwood Hive št. 283 T.M., društva Srca Marije (staro), podr. št. 10 Slovenske ženske zveze in Oltarnega društva cerkve Marije Vnebovzete.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem, ki so položili tako krasne vence cvetja k njeni krsti.

Srčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duše pokojne. Bog plačaj!

Hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugi, kakor tudi vsem; ki so jo prišli kropiti, ko je ležala na mrtvaškemu odru, ter vsem, ki so jo sprejeli na njeni zadnji poti na pokopališče.

Našo zahvalo izrekamo čst. g. Mathias Yagru za molitve, pogrebne obrede, sv. mašo-zadušnico in spremstvo ter molitve na pokopališču. Hvala prijateljem-nosilcem krste.

Lepa hvala pogrebem zavodu Mary A. Svetek za vzorno voden pogreb in najboljšo vsestransko poslugi. V enakih slučajih jo vsem priporočamo.

Posebno zahvalo pa naj sprejme Mrs. Frances Braddock za vso veliko pomoč v bolezni. Stori la je toliko kar more storiti le človek, ki ima blago srce, polno ljubezni do bližnjega.

Počivaj v miru, ljubljena mama. Mi se Te bomo vedno spominjali z ljubeznijo in hvaležnostjo v molitvi do konca naših dni.

Zalujoči ostali:

JOHN in ANTHONY, sinova
MIMIE MIHELIC, hči
zot, sinahi, vnuki
v Ljubljani zapuščala sestro IVANO

Cleveland, Ohio, dne 31. marca 1954.

CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEarborn 2-3179

DOMESTIC HELP

Good Home for COMPETENT
WOMAN — General housework.
Stay. Good salary. References.
Hollycourt 5-2924

BUSINESS OPPORTUNITY

CONFECTIONERY — Light grocery, gifts, toys, books. Gas heat. Also 2 story building with 2 flats, 1 modern 4 room apartment, tile kitchen and bath, also 2 room basement apartment. Will sell together or separate. N.W. EVerglade 4-9627

DELICATESSEN — High class. Established 20 years. N. W. side. 2 living rooms in rear. Reasonable rent.

PEncicola 6-3211

WINDOW SHADE & VENETIAN BLIND BUSINESS — Cornices, Hardware and Accessories. Original owner. Established 1915. Selling due to illness. Will help teach business. Give 5 years lease. See to appreciate. IRVing 8-8367

REAL ESTATE

PROPRIETOR DESIRES TO SELL HOME—4 large rooms; 2 bedrooms. Gas heat. Big garage. Near schools and churches. Low taxes. Call Palatine 665-M or Clearbrook 3-0334.

BERWYN — Šest-sobna zidana hiša; 3½ spalnice. Gorkota na plin, zaprt porč zadaj; velika shramba; zidana garaža za 2 avta. Solnči porč. Lota 45x125. Ocenjena za hitro prodajo. GUnderson 4-1575

WANTED TO RENT

Illness forces sale — COMBINATION GROCERY - DELICATESSEN - Frozen Foods - Fruits - Ice Cream - Newspapers. Corner location. Across from school and church. Owner. VIrginia 7-8243

YOUNG Responsible Couple and baby, desperately need 4 room apartment, prefer unfurnished. Will co-operate. Northwest side. Moderate rental. TUXedo 9-0716

RESPONSIBLE Couple, 2 daughters, 14 and 8 years, need 4-5 room unfurnished heated apartment. N.W. Moderate rental.

MULberry 5-8439